

## DODATEK č. 1

ke Smlouvě o pachtu – pozemky ve sportovním areálu  
č.: P/12229681 ze dne 20. 12. 2018

### **Lesy České republiky, s.p.**

se sídlem Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové, 500 08 Hradec Králové

IČO: 421 96 451

DIČ: CZ42196451

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl AXII, vložka 540

zastoupený: Ing. Josefem Vojáčkem, generálním ředitelem

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., pobočka Jeseník

číslo účtu: 5931240267/0100

(dále jako „*propachtovatel*“) na straně jedné

**a**

### **Město Zlaté Hory**

se sídlem nám. Svobody 80, 793 76, Zlaté Hory

IČO: 002 96 481

DIČ: CZ00296481

zastoupené: Ing. Milanem Rácem, starostou

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., pobočka Zlaté Hory

číslo účtu: 1848932379/0800

(dále jako „*pachtýř*“) na straně druhé

(propachtovatel a pachtýř dále též společně jako „*smluvní strany*“ a každý jednotlivě jako „*smluvní strana*“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tento Dodatek č. 1 ke Smlouvě o pachtu – pozemky ve sportovním areálu č. P/12229681 ze dne 20. 12. 2018 (dále jen „*dodatek*“):

### **I.**

#### **Úvodní ustanovení**

1. Smluvní strany uzavřely dne 20. 12. 2018 Smlouvu o pachtu – pozemky ve sportovním areálu č.: P/12229681, jejímž předmětem je přenechání k užívání a požívání smlouvou specifikovaných pozemků pachtýři za účelem provozování lyžařského areálu, sjezdových tratí a zasněžovacího systému, a to do 31. 12. 2023 (dále též „*smlouva*“).
2. Pachtýř požádal propachtovatele o snížení pachtovného, a to z důvodu, že sjezdovka není dlouhodobě v provozu.
3. **S ohledem na žádost pachtýře dle předchozího odstavce a současně s ohledem na vzájemnou shodu smluvních stran zejména na prodloužení smlouvy smluvní strany ujednaly následující změny smlouvy.**

## II.

### Předmět dodatku

1. Tímto dodatkem se mění čl. III. odst. 1 smlouvy a nově zní:

*„1. Propachtovatel na základě této Smlouvy přenechává pachtýři a pachtýř od propachtovatele přebírá do dočasného úplatného užívání a požívání předmět pachtu uvedený v čl. I. odst. 1 Smlouvy o celkové výměře **49 766 m<sup>2</sup>**, a to na dobu určitou **od 1. 1. 2022 do 31. 12. 2026.**“*

2. Tímto dodatkem se doplňuje čl. IV. smlouvy o nový odst. 9, který zní:

*„9. Pachtýř se zavazuje platit propachtovateli sníženou výši pachtovného s účinností od 1. 1. 2022, a to z důvodu a výlučně po dobu uzavření provozu celého lyžařského areálu. Nová (snížená) výše pachtovného je stanovena dohodou smluvních stran, a to na částku ve výši **2,50 Kč/m<sup>2</sup>/rok, za pozemky o celkové výměře 49766 m<sup>2</sup>**. Celkové roční (snížené) pachtovné tak činí částku ve výši **124 415 Kč (slovy: jedno sto dvacet čtyři tisíce čtyři sta patnáct korun českých)**. Uvedené pachtovné bude pro rok 2022 **povyšeno o míru inflace dosaženou v roce 2021.***

*Ujednání obsažená v odst. 2 – odst. 7 tohoto článku Smlouvy se užití obdobně i ve vztahu ke sníženému pachtovnému.*

*V případě, že lyžařský areál bude provozován byť i jen jeden den v kalendářním pololetí, bude pachtovné za toto období účtováno a pachtýř je povinen pachtovné za toto období zaplatit (popř. doplatit) propachtovateli v plné výši dle č. IV. odst. 1 Smlouvy, a to včetně inflace dle čl. IV. odst. 6 Smlouvy.“*

3. Tímto dodatkem se mění čl. V. odst. 8. smlouvy a nově zní:

*„8. Pachtýř není oprávněn přenechat předmět pachtu nebo jeho část do užívání třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu propachtovatele.“*

4. Tímto dodatkem se mění čl. VI. smlouvy a nově zní:

### „VI.

#### Ostatní ujednání

1. *Pachtýř se zavazuje nevydávat stanoviska či vyjádření třetím osobám k dotčení či omezení ve využívání předmětu pachtu nebo jeho části.*
2. *Pachtýř se zavazuje, že v případě, že provoz lyžařského areálu bude obnoven, oznámí tuto skutečnost neprodleně propachtovateli - Lesní správě Jeseník. V případě, že tak pachtýř neučiní, bude mu účtováno a je povinen platit (a případně doplatit) propachtovateli pachtovné v plné výši dle čl. IV. odst. 1 Smlouvy (včetně inflace), a to již od 1. 1. 2022.“*

5. Tímto dodatkem se mění čl. VIII. smlouvy a nově zní:

### „VIII.

#### Criminal Compliance doložka

1. *Smluvní strany níže svým podpisem stvrzují, že v průběhu vyjednávání o této smlouvě vždy jednaly a postupovaly čestně a transparentně a současně se zavazují, že takto budou jednat i při plnění této smlouvy a veškerých činnostech s ní souvisejících.*
2. *Smluvní strany se dále zavazují vždy jednat tak a přijmout taková opatření, aby nedošlo ke vzniku důvodného podezření na spáchání trestného činu či k samotnému jeho spáchání*

(včetně formy účastenství), v důsledku tedy jednat tak, aby kterékoli ze smluvních stran nemohla být přičtena odpovědnost podle zákona č. 418/2011 Sb., o trestní odpovědnosti právnických osob a řízení proti nim, ve znění pozdějších předpisů, nebo nevznikla trestní odpovědnost fyzických osob (včetně zaměstnanců) podle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník, ve znění pozdějších předpisů, případně aby nebylo zahájeno trestní stíhání proti jakékoli ze smluvních stran včetně jejich zaměstnanců podle platných a účinných právních předpisů.

3. Propachtovatel za tímto účelem vytvořil tzv. *Criminal Compliance Program Lesů České republiky, s.p.* (viz [www.lesycr.cz](http://www.lesycr.cz)), a v jeho rámci přijal závazek vymezovat se proti jakémukoli protiprávnímu a neetickému jednání a nastavil postupy k prevenci a odhalování takového jednání.“

### III.

#### Závěrečná ustanovení

1. Ostatní ustanovení smlouvy tímto dodatkem nedotčená zůstávají v platnosti.
2. Tento dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami. Tento dodatek podléhá povinnosti uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, nabývá proto účinnosti dnem jeho uveřejnění v souladu se zmíněným zákonem; smluvní strany pro tyto případy vyjadřují svůj souhlas s uveřejněním celého znění dodatku včetně metadat, a to v rozsahu a způsobem stanoveným zákonem.
3. Tento dodatek je vyhotoven v počtu čtyř stejnopisů, z nichž po dvou vyhotoveních obdrží každá ze smluvních stran.
4. Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek před jeho podpisem přečetly, jeho obsahu rozumí a bez výhrad s ním souhlasí. Dodatek je vyjádřením jejich pravé, skutečné, svobodné a vážné vůle, na důkaz čehož níže připojují, prosty omylu, své vlastnoruční podpisy.

V Hradci Králové, dne .....

V ....., dne .....

Za propachtovatele:

Za pachtýře:

.....  
Ing. Josef Vojáček  
generální ředitel  
Lesy České republiky, s.p.

.....  
Ing. Milan Rác  
starosta  
Město Zlaté Hory